Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Fletëudhëzim për kursin e integrimit

për emigrantët e rinj që kanë të drejtë të marrin pjesë dhe që janë të detyruar të marrin pjesë dhe që janë të detyruar të marrin pjesë dhe që jetojnë në Gjermani për një periudhë më të gjatë kohore

E nderuara bashkqytetare, i nderuari bashkqytetar,

Sipas Ligjit për vendqëndrimin, ju keni të drejtë të merrni pjesë në një kurs integrimi një herë ose keni qenë të obliguar ta bëni këtë.

Fëmijët, adoleshentët dhe të rinjtë që janë ende në shkollë nuk mund të marrin pjesë në kursin e integrimit.

Çfarë është një kurs integrimi?

Kursi i përgjithshëm i integrimit përbëhet nga dy pjesë, kursi i gjuhës dhe kursi orientues.

Në kursin e gjuhës do të mësoni fjalorin që ju nevojitet për të folur dhe shkruar në jetën e përditshme. Kjo përfshin kontaktet me autoritetet, bisedat me fqinjët dhe ato në vendin e punës, shkrimin e letrave si dhe plotësimin e formularëve.

Kursi orientues ju informon mbi jetën në Gjermani. Këtu do të mësoni për sistemin ligjor të vendit, kulturën dhe historinë e re të vendit.

Kursi i përgjithshëm i integrimit përbëhet nga një kurs gjuhësor me 600 njësi mësimore (një njësi mësimi zgjat 45 minuta) dhe një kurs orientimi me 100 njësi mësimore. Kursi i gjuhës përbëhet nga gjashtë seksione kursi, secila me 100 njësi mësimore. 300 njësitë e para mësimore quhen kursi bazë, 300 njësitë e pasuese quhen kursi i gjuhës së avancuar.

Ka edhe kurse të veçanta integrimi, për shembull për gratë, prindërit, të rinjtë dhe për ata që nuk dinë sa duhet shkrim-leximin. Këto kurse zgjasin 1000 njësi mësimore.

Nëse mësoni veçanërisht shpejt, mund të ndiqni një kurs intensiv.

Institucioni që zhvillon kurset e integrimit, i ashtuquajturi "organizuesi i kursit", do të kryejë një test fillestar përcaktues me ju përpara fillimit të kursit. Kjo do të përcaktojë se me cilin kurs dhe seksion të kursit është më të filloni. Testi i fillestar është falas.

Pjesëmarrja në testin përfundimtar

Testi përfundimtar përbëhet nga një test gjuhësor dhe një test final të kursit orientues, i quajtur "Jeta në Gjermani". Nëse dëshmoni se keni njohuri të mjaftueshme të gjuhës gjermane (niveli i gjuhës B1) në testin e gjuhës dhe kaloni testin "Të jetosh në Gjermani", ju keni përfunduar me

KNr. 630.036o Albanisch BAMF 05/2023

sukses kursin e integrimit. Ju më pas do të merrni “Certifikatën e kursit të Integrimit“.

Nëse nuk jeni të suksesshëm në një ose tek dy testet, do të merrni një vërtetim mbi rezultatit tuaj.

Pjesëmarrja në testin final është falas.

Përfitimet e pjesëmarrjes në kursin e integrimit

Nënshtetasit e huaj që vijnë nga një vend që nuk i përket Bashkimit Evropian duhet të plotësojnë një sërë parakushtesh nëse dëshirojnë të marrin të drejtën e qëndrimit të përhershëm (pakufizuar) në Gjermani. Ndër të tjera, duhet të keni njohuri të mjaftueshme të gjuhës gjermane dhe njohuri bazë të rendit juridik dhe shoqëror si dhe të rrethanave jetësore në Gjermani. Me përfundimin me sukses të kursit të integrimit, këto kërkesa plotësohen. Për më tepër eventualisht edhe, mund të natyralizoheni më herët (marrin nënshtetësinë). Përveç kësaj, njohuritë e gjuhës gjermane të marra në kurset e integrimit e bëjnë jetën e përditshme në Gjermani më të lehtë dhe rrit shanset për në tregun e punës.

Regjistrimi tek organizuesi i kursit

Nëse ju keni të drejtë të merrni pjesë në një kurs integrimi ose jeni të obliguar për këtë, do të merrni konfirmimin me shkrim (certifikatën për të drejtën për kurs) nga zyra për të huaj/emigracion ose nga autoriteti përgjegjës për pagesen e asistencës për të papunësuarit. Informacioni mbi organizuesit e kurseve dhe vendndodhjet e kurseve në zonën tuaj, si dhe zyrën tuaj rajonale përgjegjëse e Zyrës Federale mund ta gjeni në internet nën:

https://bamf-navi.bamf.de/de/

Ju lutemi regjistrohuni për një kurs integrimi në zyrën e përmendur dhe paraqitni certifikatën e së drejtës për kurs atje. Nëse nuk ju është cekur një vend specifik, regjistrohuni sa më shpejt që të jetë e mundur te një organizues i kursit sipas zgjedhjes suaj. Nëse në vërtetimin është e shenuat "E drejta për pjesëmarrje është i vlefshëm deri me...", pra përmban një datë deri në të cilën ju mund të regjistroheni më së voni për një kurs integrimi tek një organizues kursi ose tek vendi i emëruar për ju.

Për të siguruar pjesëmarrjen me kohë të afërtë në kurs, Zyra Federale mund t'ju dërgojë te një organizues i caktuar i kursit.

Organizuesi i kursit duhet t'ju informojë për fillimin e një kursi. Kursi duhet të fillojë brenda gjashtë javësh pas regjistrimit juaj. Nëse gjatë kësaj kohe nuk egziston ndonjë kurs, për këtë duhet t'ju informojë organizatori i kursit.

Ju lutemi vini re se e drejta juaj për të marrë pjesë shlyhet, nëse për arsye për të cilat jeni

përgjegjës, ju nuk e nisni kursin e integrimit, më së voni një vit pas regjistrimit ose e ndërprisni pjesëmarrjen në kurs për më gjatë se një vit.

Pjesëmarrja e duhur në kurs

Për të arritur qëllimin e kursit të integrimit, duhet të merrni pjesë kursin me rregull. Kjo do të thotë që ju të ndiqni mësimet rregullisht deri në fund të kursit dhe të merrni pjesë në testin përfundimtar. Organizatori i juaj i kursit do të konfirmojë pjesëmarrjen e duhur me shkrim nëse e dëshironi këtë.

Kujdesi për fëmijët

Nëse keni nevojë për kujdesin ndaj fëmijëve për të ndjekur një kurs integrimi, ju lutemi kontaktoni organizatorin e kursit. Ky do t'ju informojë për opsionet ekzistuese të kujdesit për fëmijët.

Ndërrimi i organizatorit të kursit

Ndërrimi i ofruesit të kursit në përgjithësi lejohet vetëm pas përfundimit të një seksioni të kursit. Ndryshimi është i mundur vetëm në rrethana të veçanta, veçanërisht në rastin e shpërnguljes, një ndërrim midis kurseve me kohë të pjesshme dhe me atë në kohë të plotë, për të mundësuar kujdesin ndaj fëmijëve ose për të marrë trajnime ose punësim pas përfundimit të një seksioni të kursit.

Nëse e bëni ndërrimin për arsye të tjera, do të humbsni njësitë mësimore të seksionit të kursit që nuk keni ndjekur më.

Në rastin e një ndërrimi të lejueshëm, organizuesi i kursit duhet t'ju kthejë certifikatën e të drejtës për kurs.

Kostoja e kursit të integrimit

Ju duhet të paguani një tarifë prej 2,29 euro për orë mësim tek ofruesi i kursit. Ky kontribut në kosto duhet të paguhet përpara fillimit të çdo seksioni të kursit prej 100 orësh mësimi dhe përpara kursit të orientimit. Nëse mungoni në mësim, kontributi i kostos për orët e humbura nuk mund t‘ju kthehet. Nëse nuk keni të ardhura vetanake, personi që është përgjegjës për t'ju mbështetur ju, duhet të paguajë kontributin e kostos.

Ju mund të përjashtoheni nga kontributi i kostos nëse përfitoni asistencë në të ardhura bazë ose ndihmë sociale ose nëse keni nevojë financiare për arsye të tjera. Ju gjithashtu mund të përjashtoheni nga kontributi i kostos nëse jeni i punësuar dhe paga juaj mujore bruto nuk kalon një shumë të caktuar, e cila rritet nëse keni fëmijë. Më shumë informacion dhe shumat e sakta, të cilat ndryshojnë çdo vit, do të gjeni në formularin aktual të aplikimit dhe në

https://www.bamf.de/ik-kostenbefreiung. Kërkesën për lirimin nga kontributi në kosto duhet ta parashtroni me shkrim tek zyra rajonale e Zyrës Federale, e cila është përgjegjëse për ju.

Ju lutemi bashkëngjisni dëshminë e nevojës suaj financiare (kopje e certifikatës përkatëse, p.sh. njoftim për përfitimin e papunësisë ose ndihmëns sociale, fletën e pagesës/kontratën e vlefshme të punës që tregon një pagë mujore bruto dhe dëshmi që tregon ndonjë shtesë për fëmijë, certifikatën më të fundit të tatimit mbi të ardhurat ose vetëdeklarim për ELStAM, përfitimin e strehimit, BAFöG (ndihma për shkollim), shtesën e fëmijëve, pagesat sipas Ligjit për Përfitimet e Azilkërkuesve, përjashtimin nga tarifat e çerdheve, përjashtimin nga tarifat e transmetimit radioteleviziv, biletën sociale lokale, etj.).

Nëse është e mundur, ju lutemi paraqisni aplikacionin përpara fillimit të kursit. Nëse e dorëzoni aplikacionin gjatë kursit, përjashtimi nga kostoja nuk mund të jepet në mënyrë retrospektive që nga fillimi i kursit.

Kostot e udhëtimit

Nëse jeni liruar nga pagesa e kontributit të kostos nga Zyra Federale, mund të merrni një subvencion për shpenzimet tuaja të udhëtimit për kursin e integrimit. Subvencioni jepet në formën e një shume të paushallizuar. Megjithatë, parakusht është gjithmonë që vendndodhja e kursit të jetë së paku 3 km larg shtëpisë tuaj. Ju duhet të paraqisni një kërkesë në zyrën rajonale përgjegjëse të Zyrës Federale për kompensimin e udhëtimit. Këtë mund ta gjeni në internet në https://bamf-navi.bamf.de/de/.

Përsëritja e maksimumit 300 njësive mësimore të kursit të gjuhës

Përsëritja e maksimumit 300 njësive mësimore të kursit të gjuhës

Në kushte të caktuara, ju mund të përsërisni një herë deri në 300 njësi mësimore të kursit të gjuhës. Për ta bërë këtë, ju duhet të keni ndjekur plotësisht kursin e gjuhës, më pas të keni kryer një test gjuhësor dhe të mos keni dëshmuar njohuri të mjaftueshme të gjermanishtes (niveli i gjuhës B1).

Kërkohet një aplikim për të marrë pjesë në mësimet e përsëritura. Ju lutemi dorëzojeni këtë në zyrën rajonale të Zyrës Federale përgjegjëse për vendbanimin tuaj.

Nëse jeni duke ndjekur një kurs shkrim-leximi (alfatabizimi), nuk keni nevojë të bëni testin e gjuhës përpara se të përsërisni kursin e avancuar të gjuhës në mënyrë që të mund të përsërisni 300 njësitë mësimore.

Rimbursimi i tarifës

Nëse e drejta juaj për të marrë pjesë është dhënë deri më 31 janar 2023, zbatohen sa vijon:

Zyra Federale mund t'ju kthejë 50% të tarifës që keni paguar nëse keni kaluar testin përfundimtar pas datës 8 dhjetor 2007 dhe nuk kanë kaluar më shumë se dy vjet nga lëshimi fillestar i certifaktës për drejtën për kurs dhe testi përfundimtar. Ju duhet të paraqisni një kërkesë në zyrën rajonale përgjegjëse të Zyrës Federale për rimbursim.

Për të drejtat për pjesëmarrje që janë dhënë pas datës 1 shkurt 2023, afati është dy vjet nëse keni marrë pjesë në një kurs të përgjithshëm integrimi.

Periudha është tre vjet nëse keni marrë pjesë në një kurs të veçantë integrimi (p.sh. kursi i shkrim-leximit, kursi dytësor të mësuar shkrimin, kurs integrimi për prindërit ose gratë, kurs integrimi për të rinjtë).

Udhëzime gjatë obligimit për pjesëmarrje

Nëse keni qenë të detyruar të merrni pjesë në një kurs integrimi nga Zyra e për të Huaj ose nga zyra përgjegjëse për pagesën e asistencës bazë, ju duhet të regjistroheni sa më parë kursin e integrimit tek një ofrues/organizues kursi dhe të merrni pjesë me rregull në kurs.

Nëse nuk e bëni këtë, mund të keni pasojat e mëposhtme, ndër të tjera:

- Mund të ndikojë në vendimin për zgjatjen e lejes së qëndrimit.
- • Nëse merrni përfitime sociale, përfitimet mund të pakësohen.
- • Nëse është e nevojshme, mund t'ju kërkohet nga zyra për të huaj që të paguani paraprakisht kontributin e kostos prej 2.29 euro për mësim për të gjithë kursin e integrimit në një shumë të vetme.
- • Mund të shqiptohet një gjobë.

Organizuesi juaj i kursit duhet të informojë Zyrën për të huajve ose zyrën përgjegjëse për pagesën e asistencës bazë, nëse nuk merrni pjesë siç duhet në kursin e integrimit.

Çfarë tjetër duhet të dini

Ju gjithashtu mund t'i merrni të gjithë formularët e aplikimit të përmendur në këtë broshurë nga organizuesi i kursit, nga zyra juaj e imigracionit ose nga zyra rajonale e Zyrës Federale përgjegjëse për vendbanimin tuaj. Formularët mund t'i gjeni edhe në faqen e internetit: https://www.bamf.de/formulare.

Ju gjithashtu keni mundësinë e dërgimit të aplikacioneve tuaja në mënyrë dixhitale në Zyrën Federale nëpërmjet portalit federal.

Aplikacionet e mëposhtme janë të disponueshme për ju në mënyrë dixhitale:

- Aplikim për lejimin në pjesëmarrje të kursit për integrim
- • Aplikim për lejimin për të përsëritur maksimumi 300 orë mësimi të kursit të gjuhës
- • Aplikim për përjashtim nga kontributi i kostos në kursin e integrimit
- • Kërkesa për dhënien e një kompensimi udhëtimi duke përfshirë dhënien e një pagese ditore më të lartë
- • Aplikim për rimbursim të kontributit të kostos (50%)

Përmes kësaj adresë të internetit do arrini deri tek aplikacionet onlajn (online) në portalin federal:

Adresa e internetit për aplikacionet online

Të gjitha informacionet e mëtejshme mbi aplikacionin online mund të gjenden në:

Adresa e internetit për informacion mbi aplikacionin online

Ju lutemi vini re gjithashtu ofertat e qendrave të këshillimit të migracionit dhe shërbimeve të migracionit për të rinjtë. Ata do t'ju ndihmojnë me aplikimet, do t'ju përgjigjen pyetjeve dhe do të kujdesen për problemet tuaja dhe mund të kërkojnë një kurs të përshtatshëm integrimi për ju. Ju mund të mësoni se ku janë qendrat e këshillimit të migracionit dhe shërbimet e migracionit për të rinjtë në zonën tuaj ose nga zyra juaj e imigracionit, nga zyrat rajonale të Zyrës Federale ose në internet nën: https://bamf-navi.bamf.de/de/.

Fletëudhëzimi përmban informacionin më të rëndësishëm për ju për pjesëmarrjen në kursin e integrimit. Organizuesi i kursit gjithashtu mund t'i përgjigjet çdo pyetjeje të mëtejshme që mund të keni.

Ju keni mbulesë të sigurimi ligjor ndaj aksidenteve gjatë ndjekjes së një kursi integrimi.

Ju urojmë suksese në ndjekjen e kursit të integrimit!